

SPEKTRUM®

S250 AC Smart Charger (2 x 50W)

SMART 
TECHNOLOGY

G1 G2 

Instruction Manual Bedienungsanleitung Manuel d'utilisation Manuale di Istruzioni

Scan the QR code and select the Manuals and Support quick links from the product page for the most up-to-date manual information.

Scannen Sie den QR-Code und wählen Sie auf der Produktseite die Quicklinks Handbücher und Unterstützung, um die aktuellsten Informationen zu Handbücher.

Scannez le code QR et sélectionnez les liens rapides Manuals and Support sur la page du produit pour obtenir les informations les plus récentes sur le manuel.

Scannerizzare il codice QR e selezionare i Link veloci Manuali e Supporto dalla pagina del prodotto per le informazioni manuali più aggiornate.



SPMXC2060

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e altri documenti pertinenti sono soggetti a modifi che a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com o towerhobbies.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

Convenzioni terminologiche

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

 **AVVERTENZA:** leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e ad altre cose e gravi lesioni alle persone. Questa ricevente è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere utilizzato in modo attento e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o a proprietà. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare mai di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto senza previa approvazione di Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto per poterlo utilizzare correttamente ed evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

 **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio d'incendio o di scosse, seguire le istruzioni passo passo.

AVVISO: Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.

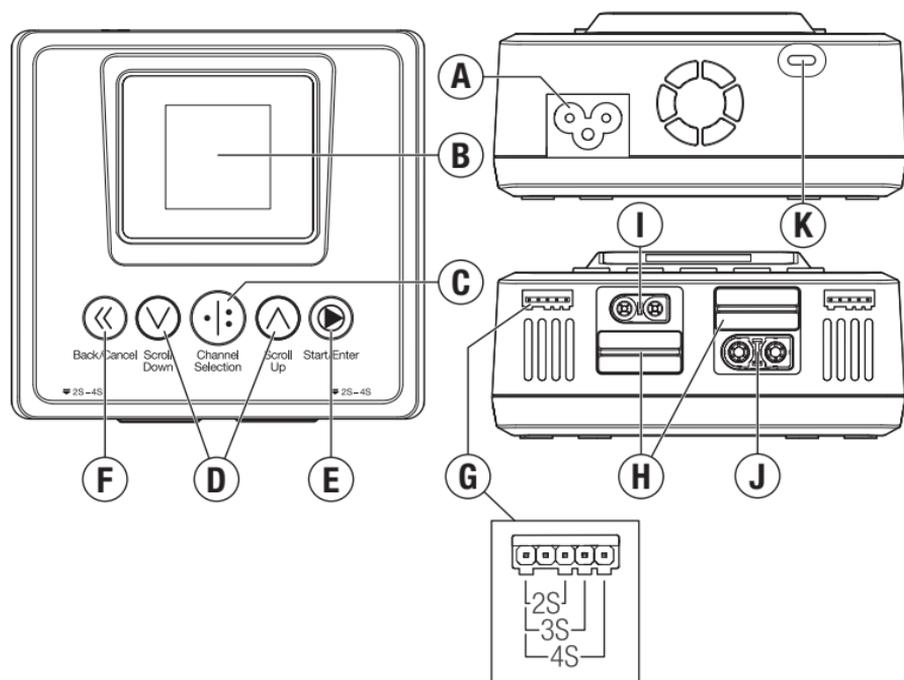
Specifiche

Connettore porta di uscita	IC3 e IC5 (EC3/EC5 compatibile)
Tensione di ingresso (alimentazione richiesta)	CA 100-240 V
Corrente di carica	0,1 - 8,0 A (selezionabile)
Capacità batteria nominale	22.000 mAh max
Corrente di bilanciamento	0,15 A max
Celle di bilanciamento	2-4S
Tipi di batteria supportati (numero celle)	LiFe/LiIon/LiPo/LiHv (1-4S)
	NiMH/Cd (1-12S)
Schermo	1.5" LCD
Temperatura di esercizio	0-40 °C

Schema di layout

A	Ingresso alimentazione AC
B	Schermo
C	Tasto selezione canale
D	Pulsanti di scorrimento su/giù
E	Pulsante Start/Invio
F	Pulsante Indietro/Annulla

G	Porta di bilanciamento
H	Coperchi porta di ricarica
I	Porta di carica batteria IC3
J	Porta di carica batteria IC5
K	Porta di aggiornamento dati USB-C



Avvertimenti per la carica



AVVERTENZA: Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e, in definitiva, lesioni e danni materiali.

- **NON LASCIARE MAI INCUSTODITE LE BATTERIE IN CARICA DURANTE L'USO.**
- **NON CARICARE MAI LE BATTERIE DURANTE LA NOTTE SENZA SUPERVISIONE.**
- Non tentare mai di caricare batterie fuori uso, danneggiate o bagnate.
- Non tentare mai di caricare un pacco batteria composto da batterie di tipo diverso.
- Non consentire ai minori di 14 anni di caricare i pacchi batteria.
- Non caricare mai le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi o esposti alla luce diretta del sole.
- Non caricare mai una batteria se il cavo è schiacciato o in cortocircuito.
- Non collegare mai il caricabatterie se il cavo di alimentazione è schiacciato o in cortocircuito.
- Non collegare mai il caricabatterie a una batteria di automobile da 12 V, mentre il veicolo è acceso.
- Non tentare mai di smontare il caricabatterie o di utilizzare un caricabatterie danneggiato.
- Non connettere mai il caricabatterie a una fonte di alimentazione C.A. e C.C. contemporaneamente.
- Non collegare mai la presa di ingresso (ingresso C.C.) alla corrente alternata.
- Utilizzare sempre batterie ricaricabili progettate per l'utilizzo con questo tipo di caricabatterie nella modalità di programmazione corretta.
- Controllare sempre la batteria prima di caricarla.
- Tenere sempre la batteria lontana da qualsiasi materiale che possa essere alterato dal calore.
- Controllare sempre la zona di ricarica e tenere in ogni momento un estintore a disposizione.
- Terminare sempre il processo di carica se le batterie scottano al tatto o iniziano a deformarsi (gonfiarsi) durante il procedimento di carica.
- Collegare sempre prima il cavo al caricabatterie, poi collegare la batteria per evitare un cortocircuito fra i cavi del caricabatterie. Invertire la sequenza delle operazioni per la disconnessione.
- Collegare sempre correttamente il cavo positivo (+) al rosso e il negativo (-) al nero.
- Finita la carica scollegare sempre la batteria e lasciare raffreddare il caricabatterie tra una carica e l'altra.
- Caricare sempre in aree ben ventilate.
- Interrompere sempre qualsiasi processo e rivolgersi a Horizon Hobby se il prodotto funziona male.
- Caricare solo batterie ricaricabili. Le batterie non ricaricabili possono esplodere, causando lesioni personali e/o danni materiali.
- La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio, e deve essere facilmente accessibile.



AVVERTENZA: Non lasciare mai incustodito il caricabatterie, non superare la corrente di carica massima, non effettuare la carica di batterie non approvate o caricare le batterie in modo sbagliato. Il mancato rispetto di queste disposizioni può comportare un calore eccessivo, incendi e lesioni gravi.



ATTENZIONE: verificare sempre che la batteria sotto carica soddisfi le specifiche di questo caricabatterie e che le impostazioni del caricabatterie siano corrette. Non farlo potrebbe portare a un eccessivo calore e ad altre disfunzioni del prodotto, che potrebbero portare a lesioni per l'utente o a danni alla proprietà. Rivolgersi a Horizon Hobby o a un rivenditore autorizzato per domande sulla compatibilità.

Navigazione nel menu del caricabatterie

Per navigare nei menu del caricabatterie, utilizzare i tasti sulla parte superiore del caricabatterie.

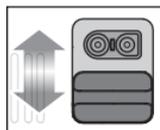
- Premere il pulsante di selezione del canale per scegliere tra il canale 1 e il canale 2
- Premere il tasto Start/Invio per selezionare una delle voci del menu.
- Premere il tasto dello scorrimento in basso per scorrere verso il basso nel menu.
- Premere il tasto dello scorrimento in alto per scorrere verso l'alto nel menu.
- Premere il pulsante Indietro/Annulla per tornare al menu precedente o interrompere il ciclo di ricarica.

Scelta del connettore per la porta di ricarica

Entrambi i canali del caricabatterie S250 Smart sono in grado di caricare attraverso una porta IC3 o IC5.

- Per utilizzare il connettore IC3, far scorrere il coperchio della porta verso il basso.
- Per utilizzare il connettore IC5, far scorrere il coperchio della porta verso l'alto.

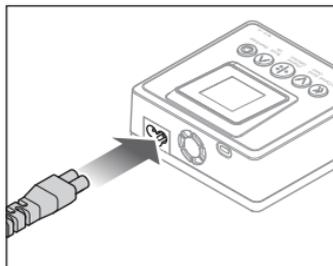
IMPORTANTE: Non rimuovere il coperchio della porta di ricarica.



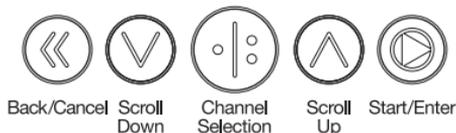
Utilizzo del caricabatterie

IMPORTANTE: Prima di utilizzare il caricabatterie, familiarizzarsi con le specifiche e le avvertenze di sicurezza della batteria.

1. Con il cavo CA fornito in dotazione, collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta sul caricabatteria Spektrum S250 Smart.
2. Collegare il cavo del caricabatteria a una delle porte anteriori del caricabatterie.
3. Collegare il cavo di bilanciamento della batteria, se disponibile, alla porta di bilanciamento accanto alla porta di ricarica scelta. Assicurarsi che il cavo di bilanciamento sia posizionato correttamente fino in fondo lungo il lato sinistro della porta di bilanciamento.



Batterie Smart: Le batterie Spektrum serie G1 e serie G2 Smart sono compatibili con i caricabatterie della serie G2 Smart. Se si carica una batteria Spektrum Smart, il conteggio delle celle, il tipo di batteria, la velocità della corrente di carica e la capacità della batteria sono impostati automaticamente e il caricabatterie inizierà la carica automaticamente quando la batteria e il cavo di bilanciamento sono collegati al caricabatterie.



4. Premere il pulsante di selezione del canale per scegliere il canale corretto della porta di carica.
5. Tenere premuto il pulsante Start/Invio per visualizzare l'elenco Impostazioni caricatore.
6. Selezionare il Task desiderato.
7. Confermare che le impostazioni siano quelle corrette per la batteria da caricare.



AVVERTENZA: controllare sempre i parametri di carica prima di avviare la carica. Caricare la batteria con impostazioni o modalità errate può provocare danni materiali e incendi.

8. Scorrere la voce di menu fino a Start.
9. Premere e rilasciare il pulsante del menu/selezione per avviare la carica.

Durante la procedura di carica:

Durante la ricarica della batteria, la schermata principale mostra:

- Percentuale addebitata
- I dati della batteria
- Il tasso di carica
- La capacità caricata
- Il tempo di ricarica rimanente (solo per le batterie Smart)
- Tempo totale di carica
 - a. Scorrere fino alla schermata Tensione batteria per visualizzare le informazioni sulla tensione delle singole celle.
 - b. Scorrere verso il basso fino alla schermata Resistenza interna per visualizzare la resistenza interna delle singole celle.

Quando il ciclo di carica rapida è completato, il caricabatterie emette un segnale acustico e la barra della batteria diventa verde. Il caricabatterie procede quindi a bilanciare le celle della batteria.

Per interrompere il ciclo di carica:

Premere e rilasciare il pulsante Indietro/Annulla in qualsiasi momento durante il ciclo di carica.

OPPURE

Tenere premuto il tasto Start/Invio e selezionare la voce di menu Stop.

Il caricabatterie interrompe la carica e torna alla schermata di pronto.



AVVERTENZA: arrestare immediatamente il ciclo di carica o togliere l'alimentazione al caricabatterie se durante la carica si notano delle irregolarità (esempio: batteria gonfia).

Una volta completata la ricarica:

Il caricabatterie emette un segnale acustico per indicare che la ricarica rapida è terminata. Una volta terminato il bilanciamento delle celle, il caricabatterie emette un doppio segnale acustico.

1. La schermata principale visualizza una barra verde della batteria in alto per indicare che la batteria è completamente carica e che il processo di carica è terminato.
2. Vengono visualizzati la capacità totale caricata e il tempo di carica totale.
3. Scollegare la batteria dal caricabatterie. La batteria è pronta e il caricabatterie torna alla schermata principale.

Errori del caricabatterie

Se il caricabatterie mostra un errore, seguire le istruzioni a schermo per porvi rimedio. Se necessario, scollegare la batteria dalle porte di uscita e bilanciamento, interrompere l'alimentazione e riavviare il caricabatterie. Se l'errore persiste, eseguire l'autotest nel menu Impostazioni di sistema.

Aggiornamento firmware

Per aggiornare il firmware del caricabatterie S250, collegare un cavo USB-C alla porta di aggiornamento dati USB-C del caricabatterie e un PC o un laptop. L'ultimo firmware disponibile per il download e le istruzioni sono elencate nella scheda manuali e supporto della pagina del prodotto S250 su SpektrumRC.com o Horizonhobby.com.

Menu del caricabatterie

Impostazioni del caricabatterie	
Task (Operazione)	Per selezionare Carica, Scarica o Stoccaggio
Batteria (tipo)	Per selezionare la chimica della batteria
Celle (Conteggio celle)	Per impostare il numero di celle della batteria (numero rilevato in automatico se la batteria è una Spektrum Smart oppure se il cavo di bilanciamento è inserito nell'apposita porta)
Corrente	Per impostare la corrente di carica
Start	Avvia il ciclo di carica
Tensione	Impostare la tensione finale delle celle
Impostazioni batteria Smart	Per configurare le impostazioni della batteria Smart
Impostazioni di sistema	Impostazioni del caricabatterie
Registro caricabatterie	Mostra il numero di cicli totalizzati dal caricabatterie durante la giornata, il totale dei cicli, la temperatura del caricabatterie e la potenza in ingresso

Impostazioni Smart*	
Auto stoccaggio	Selezionare per lanciare la funzione di stoccaggio automatico con un ritardo di 12-240 ore
Corrente di carica	Cambia la corrente di carica predefinita per la batteria Smart
Tensione di carica	Seleziona la tensione di carica della batteria Smart
Tensione di stoccaggio	Seleziona la tensione di stoccaggio per ogni cella
Registro batteria	Mostra numero di cicli, temperatura e data di fabbricazione della batteria.
Registro errori	Fornisce un elenco dei problemi riscontrati, come sovratensione, sottotensione o sovratemperatura, con indicazione della data dell'evento.
Aggiornamento batteria	Aggiornare il firmware della batteria Smart se è disponibile un aggiornamento
Indietro	Torna alla schermata iniziale

*Il menu Impostazioni Smart è disponibile solo se è collegata una batteria Spektrum Smart.

Impostazioni di sistema	
Retroilluminazione	Bassa, Media, Alta
Volume	Spento, basso, medio, alto
Tono completamento	Singolo o ripetuto
Lingua	Scelta della lingua
Caricamento automatico	On o Off
Autodiagnostica di sistema	Avvia la diagnostica automatica del caricabatteria. Non collegare la batteria alla porta di uscita se l'autodiagnostica è in corso.
Informazioni di sistema	Mostra la versione del firmware del caricabatteria
Indietro	Torna alla schermata iniziale

Icone dello schermo

Icona	Descrizione	Icona	Descrizione
	In carica		Tensione di ingresso
	Corrente		Tensione di uscita
	Task (Operazione)		Tensione di stoccaggio
	Start		Retroilluminazione
	Indietro		Volume
	Avanti		Sensibilità di tocco
	Potenza di ingresso		Tono completamento
	Impostazioni (Batteria/Sistema)		Errore/registo errori
	Temperatura		Cicli
	Data		Batteria non rilevata
	Resistenza interna		Caricabatteria/registo caricabatterie
	Registro batteria		Info
	Modalità		Chimica

Garanzia limitata

Periodo di garanzia

La garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

- (a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.
- (b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.
- (c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni

dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisca una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata dei problemi e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per rivolgere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

5/15

Garanzia e Assistenza - Informazioni per i contatti

Stato di acquisto	Horizon Hobby	Telefono/Indirizzo e-mail	Indirizzo
Unione Europea	Horizon Technischer Service	sales@horizonhobby.de	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	

Dichiarazione di Conformità per l'Unione Europea



Dichiarazione di conformità UE:

S250 G2 AC Smart Charger (SPMXC2060): Con la presente,

Horizon Hobby, LLC dichiara che il dispositivo è conforme a quanto segue: Direttiva europea bassa tensione (LVD) 2014/35/UE* è Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/UE; RoHS 2 Directive 2011/65/EU; RoHS 3 Directive - Amending 2011/65/EU Annex II 2015/863.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

NOTA: questo prodotto contiene batterie coperte dalla direttiva europea 2006/66 / CE, che non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. Attenersi alle normative locali.

Produttore ufficiale dell'UE:

Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road
Champaign, IL 61822 USA

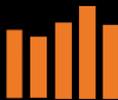
Importatore ufficiale dell'UE:

Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel Germany

AVVISO RAEE:



Questo dispositivo è marcato ai sensi della Direttiva europea 2012/19/ UE riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo indica che il prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato agli appositi centri di raccolta per consentirne il recupero e il riciclaggio.



SPEKTRUM®

© 2023 Horizon Hobby, LLC.

IC3, IC5, EC3, EC5, the Smart Technology logo and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

CN201721563463.4. Other patents pending.